FAIE
QUALITÄT + AUSWAHL

A-4844 Regau
Handelsstraße 9
Tel. (0043)07672/716-0
Fax. (0043)7672/716-34
Tel. aus BRD: 01801/716000
Fax aus BRD: 01801/716001

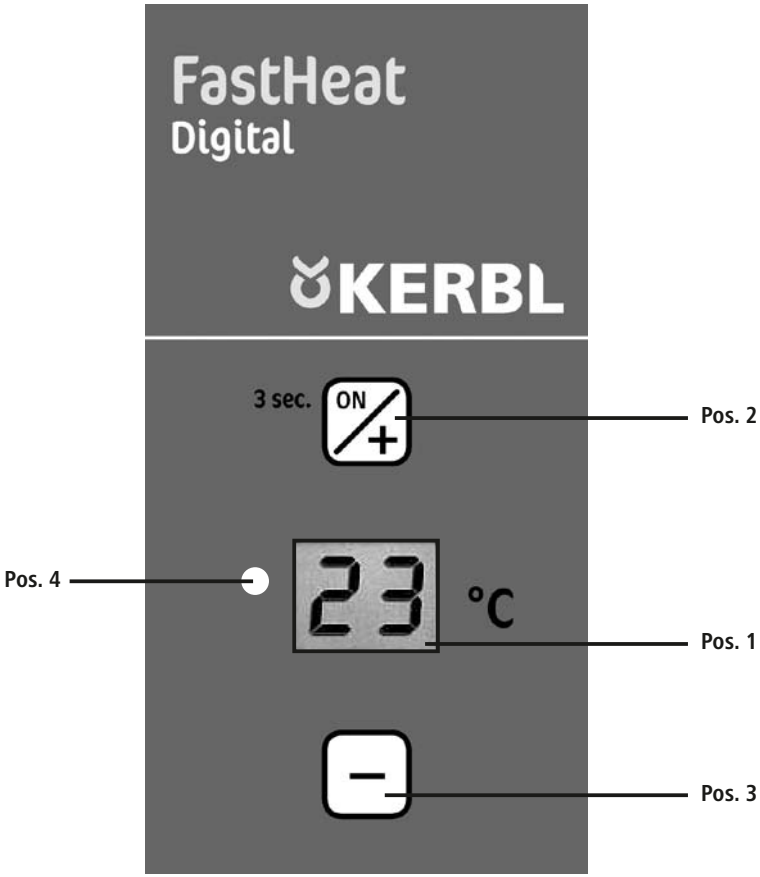
info@faie.at, www.faie.at, www.faie.de, www.faie.eu
FN 99302 h, Handelsgericht Wels, DVR-Nr. 0050741,
UID-Nr.: ATU 24781403, ARA Lizenznummer: 5720 16.02.2012

Kälbermilchwärmer FastHeat Digital

Bestellnummer: 69947

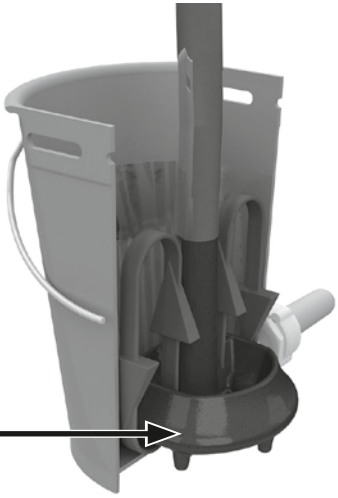
Bedienungsanleitung

(DE) **Der nachfolgende Text in dieser Bedienungsanleitung nimmt Bezug auf die nachfolgenden Bilder.**
(FR) **Le texte ci-après du mode d'emploi se réfère aux images ci-dessous.**
(EN) **The following text in these instructions for use relates to the following pictures.**
(IT) **Nel testo delle presenti Istruzioni per l'uso viene fatto riferimento alle seguenti Figure.**
(ES) **El texto que aparece a continuación en estas instrucciones de uso hace referencia a las siguientes imágenes.**
(NL) **De volgende tekst in deze gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de volgende afbeeldingen.**
(SV) **Efterföljande text i denna bruksanvisning hänvisar till bilderna nedan.**
(FI) **Seuraava teksti tässä käyttöohjeessa viittaa seuraaviin kuviin.**
(PL) **Tekst niniejszej instrukcji obsługi odnosi się do poniższych ilustracji.**



B1

B2



B3

B4

(DE) Bedienungsanleitung - FastHeat Digital

1. Allgemeines

Die Vorliegende Bedienungsanleitung mit Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen ist für den Bediener/ Benutzer gedacht. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und beachten Sie die angeführten Vorschriften und Hinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bedienungsanleitung zum späteren Gebrauch aufbewahren!

Warnhinweise

! Vorsicht der Kälbermilcherwärmer, das Gefäß und die erwärmte Flüssigkeit sind heiß!
! Nicht auf hitzeempfindliche Gegenstände und Oberflächen legen
! Der Kälbermilcherwärmer ist auch nach der Benutzung und dem Abschalten noch heiß
! Entfernen Sie niemals die Folie am Display und am Gehäuse. Entfernen Sie niemals das Gerätetypenschild.
! Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt

CE

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/Gerät sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2004/108/EG und 2006/95/EG befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: http://www.kerbl.de.

2. Verwendungszweck / Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kälbermilcherwärmer ist dazu bestimmt, Milch und mit Wasser aufbereitetes Futter zu erwärmen. Für andere Zwecke insbesondere zur Verhinderung des Gefrierens von Wasser in Futtertrögen und zur Erwärmung aggressiver Flüssigkeiten darf der Kälbermilcherwärmer nicht verwendet werden. Bei nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch und Eingriffen in das Gerät erlöschen Garantie- und Haftungsansprüche des Herstellers.

3. Übersicht der Bedienelemente und Gerätebeschreibung

Diese Übersicht ist auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung zu finden. „B1“ kennzeichnet hier zum Beispiel das Bild mit der Beschreibung der Bedienelemente.

4. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der Spannung Ihrer Stromquelle übereinstimmt.
- Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch ob sich das Gerät, speziell das Netzkabel sowie die Displayfolie in einwandfreiem Zustand befindet. Lassen Sie beschädigte Teile nur vom Fachmann oder Hersteller reparieren. Defekte Bauteile können zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn dieses oder ein Bauteil am Gerät defekt ist.
- Das Gerät darf nur an Netzsteckdosen angeschlossen werden, die separat durch einen Schutzschalter (FI) abgesichert sind.
- Zur Sicherheit ziehen Sie immer den Netzstecker bevor Sie das Gerät außer Betrieb nehmen, reinigen, umstellen und warten!
- Benützen Sie die Anschlussleitung nicht zum ziehen des Steckers und zum herumtragen des Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit heißen Oberflächen, Hitze, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Beschädigte Anschlussleitungen können Brände, Kurzschlüsse und elektrische Schläge verursachen.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, dieses Gerät ist sehr Leistungsstark – Brandgefahr!
- Schützen Sie die Anschlussleitung und hängen Sie diese am integrierten Kabelhalter auf. Siehe Bild B4.
- Nationale und internationale Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsschutzvorschriften sind zu beachten.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör und Ersatzteile.

Kinder und gebrechliche Personen

- Bewahren Sie das Gerät stets sicher, für Kinder unerreichbar und trocken auf

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät
- Stellen Sie das Gerät vor dem Verbinden des Anschlusssteckers mit der Steckdose in die zu erwärmende Flüssigkeit.
- Beachten Sie die maximale und minimale Eintauchtiefe des Kälbermilcherwärmer. Diese ist am Tauchrohr gekennzeichnet (B2).
- Stellen Sie den Kälbermilcherwärmer nach Gebrauch in kaltes Wasser zur gleichmäßigen Auskühlung des Heizkörpers.
- Stellen Sie sicher, dass der Eimer oder das Gefäß mit der zu erwärmenden Flüssigkeit auf einem ebenen und stabilen Untergrund sicher steht um ein Umfallen des Kälbermilcherwärmer zu vermeiden.
- Niemals den Kälbermilcherwärmer ohne zu erwärmende Flüssigkeit betreiben.
- Das Gerät selbst, die zu erhitzende Flüssigkeit und ggf. das Gefäß können sehr heiß werden. Verbrennungsgefahr!
- Das Abstellen des Kälbermilcherwärmer auf brennbare Oberflächen (Stroh) ist verboten. Brandgefahr!
- Der Behälter für die zu erhitzende Flüssigkeit muss dabei aus einem hitzebeständigen Material bestehen. Verwenden Sie keinesfalls nicht dafür vorgesehene Kunststoffgefäße.

5. Technische Daten

Modell:	FastHeat Digital
Typ:	14160
Leistung:	1700 W
Spannung:	230 V
Schutzart:	IPX7
Schutzklasse:	I
Gewicht:	2,7 kg

6. Vor dem ersten Gebrauch

Vor dem ersten Gebrauch reinigen Sie die Oberfläche des Heizkörpers gründlich mit lauwarmem Wasser.

7. Bedienung des Gerätes

Einschalten des Gerätes
Anschlussstecker in die Steckdose stecken, das Display leuchtet nun grün. Zum Einschalten die °C/°F Taste (B1 - Pos. 2) 3 Sekunden gedrückt halten bis ein Piepton ertönt und auf dem Display die zuletzt eingestellte Soll-Temperatur erscheint. Nach 3 Sekunden wechselt die Anzeige auf dem Display (B1 - Pos. 1) von der Solltemperatur auf die Ist-Temperatur. Die Flüssigkeit darf nun nicht mehr berührt werden.

Einstellung der Soll-Temperatur
- Das Gerät zeigt, wenn keine Einstellung vorgenommen wird, stets die Ist-Temperatur
- Die Soll-Temperatur kann im Bereich von +10 °C bis max. +90°C in ganzen Einerschritten frei gewählt werden.
- Mit dem schrittweise Betätigen der °C/°F Taste (B1 - Pos. 2) oder − Taste (B1 - Pos. 3) kann die Soll-Temperatur immer im Rhythmus von 1 °C verstellt werden.
- Durch das gedrückt Halten der °C/°F Taste (B1 - Pos. 2) oder − Taste (B1 - Pos. 3) kann die Soll-Temperatur stufenlos verstellt werden, bis die Taste wieder losgelassen wird.
- Wird innerhalb von 3 Sekunden keine Taste mehr betätigt, so wechselt die Anzeige wieder von der Soll-Temperatur zur Ist-Temperatur.

Aufheizen bis zur eingestellten Soll-Temperatur
Nach dem Einstellen der gewünschten Soll-Temperatur beginnt das Heizelement mit dem Aufheizen der Flüssigkeit. Wenn nach dem Einschalten des Gerätes keine andere Soll-Temperatur eingestellt wird, dann wird auf die zuletzt eingestellte Soll-Temperatur aufgeheizt.

Die rote Kontrolllampe (B1 - Pos. 4) neben dem digitalen Display zeigt an, wenn das Heizelement heizt und aktiv ist. Rote Lampe ein -> das Heizelement heizt. Rote Lampe aus -> das Heizelement heizt nicht.

Das Erreichen der eingestellten Soll-Temperatur der zu erwärmenden Flüssigkeit wird durch blinken der Ziffern im Display (B1 - Pos. 1) und durch dreimaliges piepen signalisiert.

Das Gerät wird nach dem Erreichen der Soll-Temperatur noch einige °C überheizen um eine gleichmäßige Durchwärmung der Flüssigkeit sicher zu stellen.

Der Kälbermilcherwärmer beginnt automatisch die Flüssigkeit wieder aufzuheizen, wenn die Temperatur der Flüssigkeit unter die eingestellte Soll-Temperatur fällt.

Ausschalten des Gerätes
Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen. Die letzte eingestellte Soll-Temperatur wird gespeichert.

8. Reinigung / Instandhaltung

Nach jeder Verwendung muss der Kälbermilcherwärmer gereinigt werden. Der Heizkörper kann mit einer Bürste (keine Drahtbürste oder andere scheuernde Reinigungsmittel verwenden) und lauwarmen Seifenwasser gereinigt werden. Für die Reinigung des Griffstückes sowie des Standrohres verwenden Sie bitte ein weiches leicht angefeuchtetes Tuch oder Lappen, der unbedingt frei von Lösungsmitteln (Aceton, Benzin, Alkohol o.Ä.) sein muss.

9. Fehlerbehebung

- Zeigt das Display (B1 - Pos. 1) die Störung „IIII“ und piept dauerhaft, dann heizt das Gerät nicht mehr (rote Kontroll-Lampe ist erloschen, (B1 - Pos. 4)). Dies kann folgende Ursachen haben:
  - Gerät hat sich Überhitzt, z.B. durch zu geringe Füllhöhe der zu erhitzenden Flüssigkeit im Gefäß. Warten Sie bis das Gerät wieder abgekühlt ist.
  - Gerät heizt auf ohne zu erhitzende Flüssigkeit (läuft trocken) und überhitzt deshalb selbst. Warten Sie bis das Gerät wieder abgekühlt ist.
- Zeigt das Display (B1 - Pos. 1) die Störung „EE“ und piept in regelmäßigen Abständen, dann liegt ein Gerätefehler vor und ist nicht mehr betriebsfähig und muss vom Hersteller oder Elektrofachbetrieb repariert werden.

10. Wartung und Reparatur

Das Gerät ist wartungsfrei, sollte aber regelmäßig gründlich gereinigt werden. Im Falle eines Defektes muss das Gerät sofort außer Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich im Falle einer Reparatur bitte an einen Elektrofachbetrieb oder schicken Sie das Gerät zur Reparatur an den Hersteller. Auch eine defekte Anschlussleitung darf nur durch den Hersteller oder einen Elektrofachbetrieb ersetzt werden.

Elektroschrott

Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.